



Caliber Europe BV
Kortakker 10 • 4264 AE Veen
The Netherlands
+31(0)416 - 69 90 00
verkoop@caliber.nl
www.calibereurope.com

Français	2- 6
English	7 - 11
Nederlands	12 - 16
Deutsch	17 - 21

NL Rabobank Nederland
IBAN: NL85 RABO 0373 3551 14
BIC: RABONL2U

F Credit Agricole
IBAN: FR76 1820 6004 3200 8250 0015 016
BIC: AGRIFRPP882

VAT/BTW nr.:
NL0096.67969.B01

Chamber of Commerce
Reg. nr.: 18127431

Account for both € and \$ payments

Op alle overeenkomsten zijn onze algemene voorwaarden van toepassing. All our agreements are subject to our general conditions. Tous nos accords sont soumis à nos conditions générales. Nos conditions générales de vente revues suite à la loi Dutreil sont enregistrées à la Chambre de Commerce. Une copie peut être fournie sur simple demande. Auf al unsere Übereinstimmungen sind unsere allgemeine Bedingungen anwendbar. In Deutschland sind unsere allgemeine Bedingungen zutreffend welche auf den 17 Februar 2003 depomiert sind beim Gerichtskanzlei des Bezirksgericht 's-Hertogenbosch unter nr.17/2003. Auf Wunsch kann ein Exemplar erteilt werden. Todos os nossos acordos, são sujeitos as nossas condições gerais.

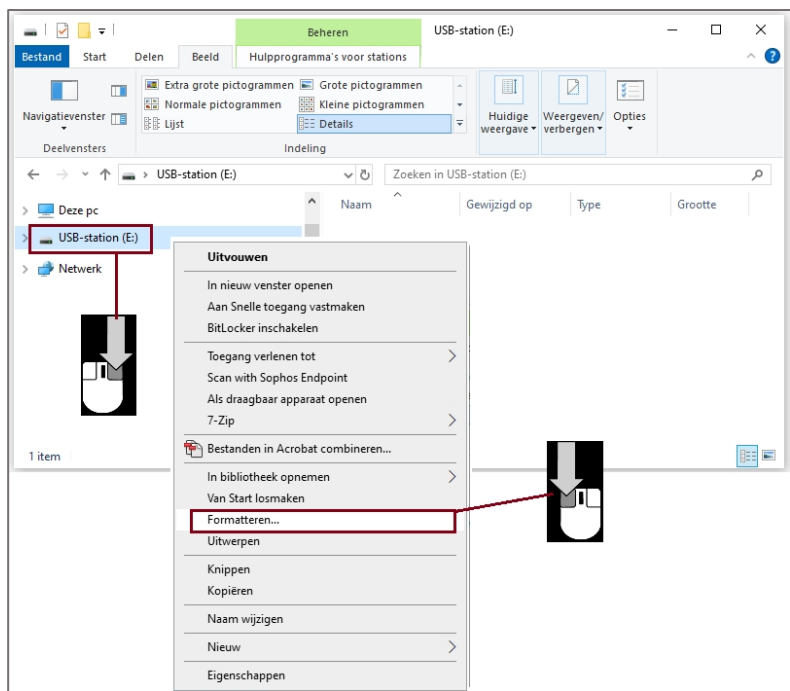
RMD901DAB-CP

Lot 324041 / Version de l'application : 2025-01-20_10:22

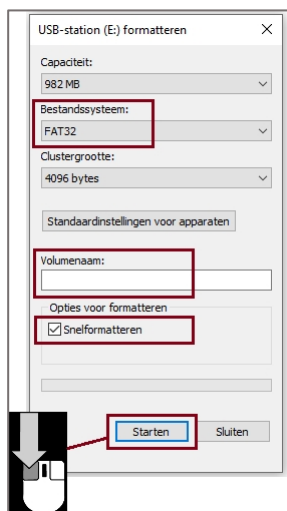
Solution à : Connexion CarPlay sous iOS 18.2.1

Préparation de la clé USB

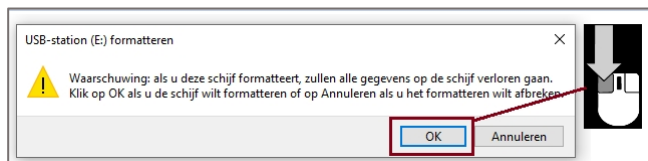
1. Sélectionnez la clé USB dans l'explorateur de fichiers de votre PC et .
2. Choisissez Format dans la liste et confirmez en .



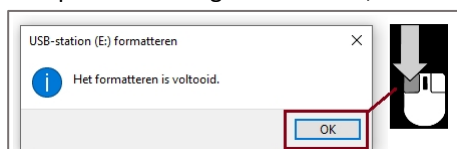
3. Assurez-vous que le système de fichiers est réglé sur "FAT32".
4. Sous Nom du volume, vous pouvez entrer un nom si nécessaire, mais ce n'est pas indispensable.
5. Choisissez Format rapide.
6. Confirmez en Démarrer.



7. Un message indiquant que IUSB va être supprimée s'affiche ensuite, confirmez avec OK.

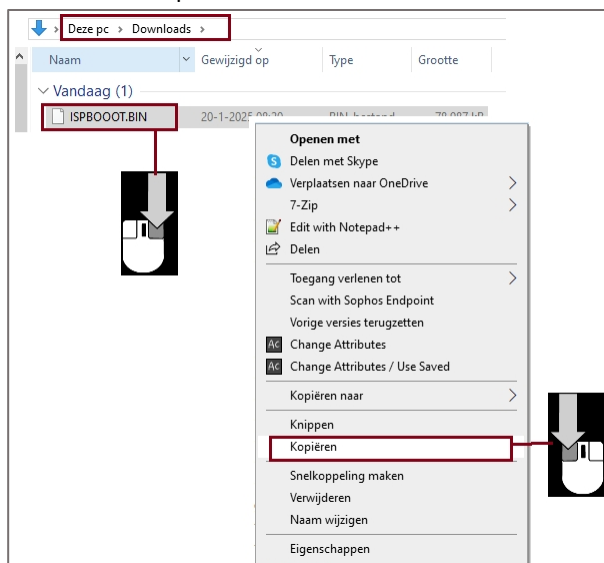


8. Lorsque le formatage est terminé, il est confirmé. Cliquez à nouveau sur OK

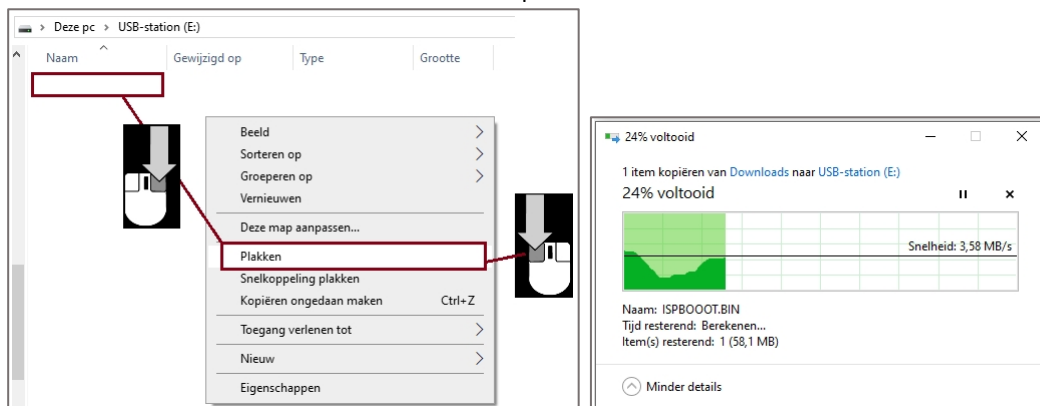


La clé USB est maintenant prête à le fichier de mise à jour.

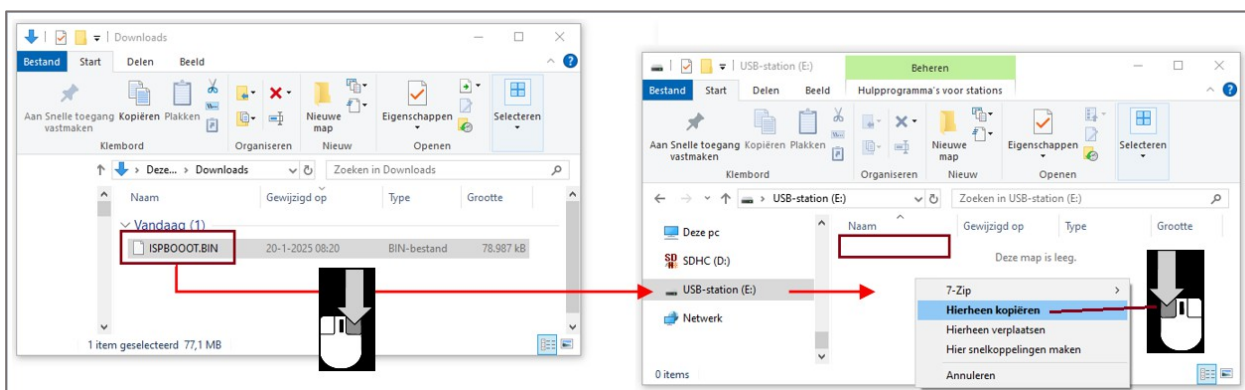
9. Télécharger le fichier à partir du lien www.wetransfer.com
10. Sélectionnez le fichier et ouvrez le menu en cliquant avec le bouton droit de la souris.
11. Sélectionnez Copier.



12. Dans l'explorateur, accédez à la clé USB et cliquez avec le bouton droit de la souris pour menu.
13. Sélectionnez coller. Le fichier est maintenant copié.



→ Autre méthode : sélectionnez le fichier de mise à jour enregistré sur le PC et faites-le glisser sur la clé USB dans l'explorateur en cliquant avec le bouton droit de la souris. Lors de la publication, un s'affiche. Choisissez ici "Copier ici".

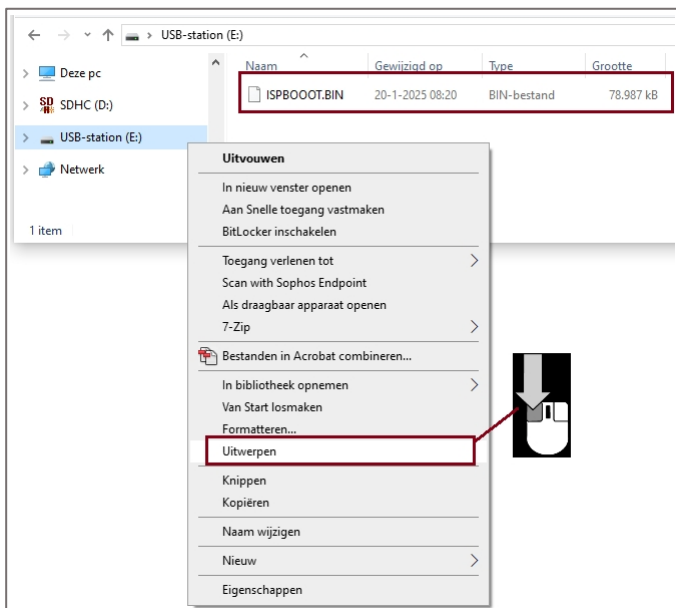


14. Assurez-vous que le fichier se trouve sur la clé USB*.

*Important : ne pas changer le nom du fichier !

Naam	Gewijzigd op	Type	Grootte
ISPBOOOT.BIN	20-1-2025 08:20	BIN-bestand	78.987 kB

15. Sélectionnez la clé USB et ouvrez le menu en cliquant avec le bouton droit de la souris et choisissez Ejecter. La clé USB peut maintenant être retirée du PC en toute sécurité pour effectuer la mise à jour du logiciel sur radio.



Installer la mise à jour

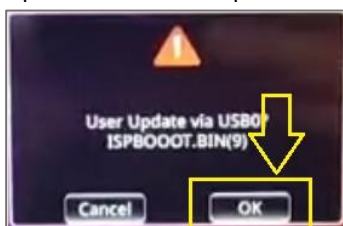
- A. Sélectionnez "Radio" comme source



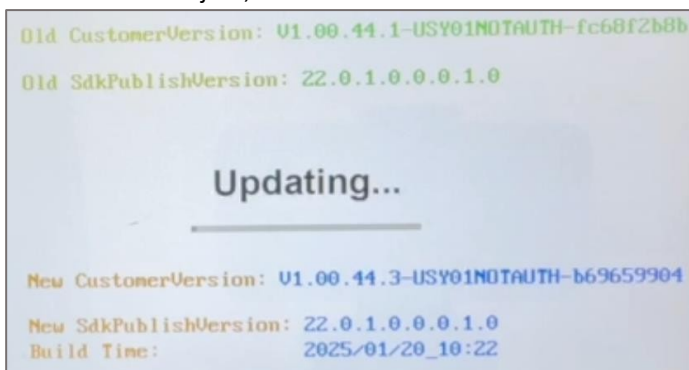
- B. Connectez la clé USB au port USB de la .



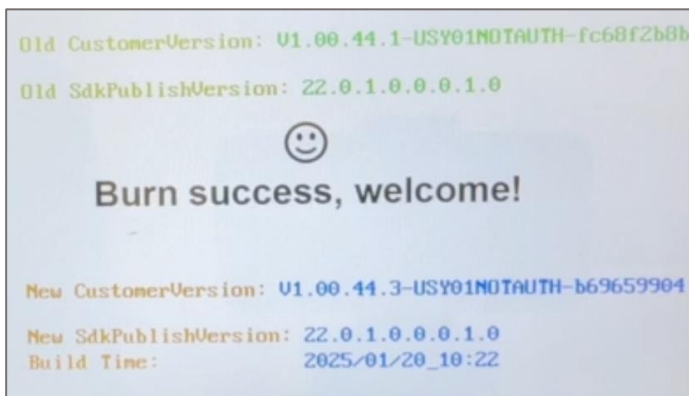
- C. La mise à jour démarre après quelques secondes et une notification s'affiche à l'. Il peut être confirmé par "OK". Sinon, il démarrera automatiquement.



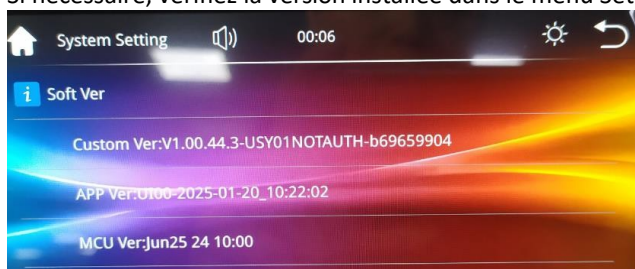
- D. Pendant la mise à jour, l'écran ci-dessous s'.



- E. Dès que la mise à jour est terminée, le message ci-dessous s'affiche et la redémarre.



- F. La clé USB peut maintenant être retirée.
Si nécessaire, vérifiez la version installée dans le menu Setup (Setup / System Settings / About).



Remarque :

Avant d'utiliser CarPlay, il faut d'abord supprimer et réinitialiser la connexion Bluetooth avec le téléphone !

Le nom de mise à jour de la radio pour Bluetooth a été mis à jour de RMD901DAB à

RMD901DAB-xxxx où "xxxxxx" est l'identifiant unique de la radio.

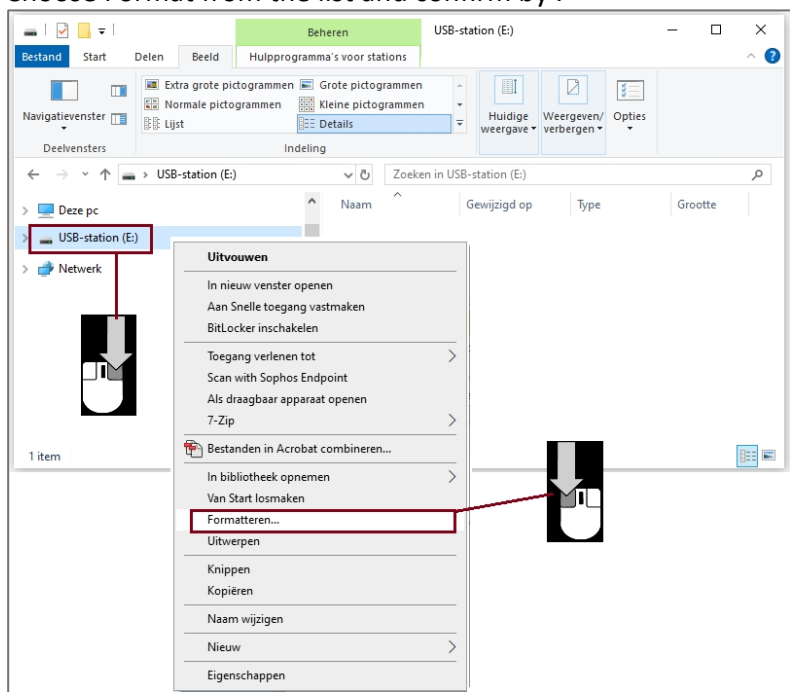
<<

RMD901DAB-CP

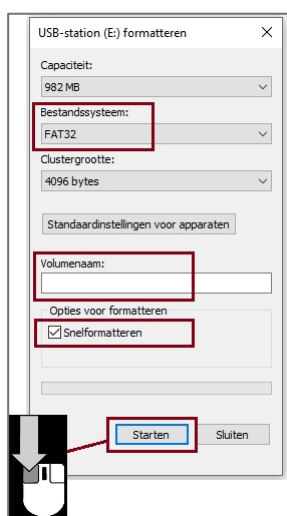
Batch 324041 / App Version: 2025-01-20_10:22
Solution to: CarPlay connection under iOS 18.2.1

Preparing USB Drive

1. Select the USB in file explorer of your PC and .
2. Choose Format from the list and confirm by .



3. Make sure the File System is set to "FAT32".
4. Under Volume name, you can enter a name if necessary, but this is not necessary.
5. Choose Quick Format.



6. Confirm by Start.

NL Rabobank Nederland
IBAN: NL85 RABO 0373 3551 14
BIC: RABONL2U

F Credit Agricole
IBAN: FR76 1820 6004 3200 8250 0015 016
BIC: AGRIFRPP882

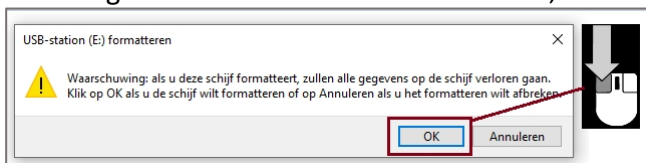
VAT/BTW nr.:
NL0096.67969.B01

Chamber of Commerce
Reg. nr.: 18127431

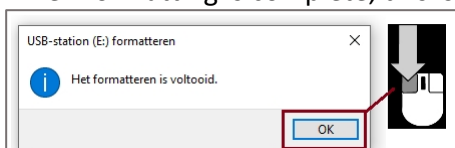
Account for both € and \$ payments

Op alle overeenkomsten zijn onze algemene voorwaarden van toepassing. All our agreements are subject to our general conditions. Tous nos accords sont soumis à nos conditions générales. Nos conditions générales de vente revues suite à la loi Dutreil sont enregistrées à la Chambre de Commerce. Une copie peut être fournie sur simple demande. Auf al unsere Übereinstimmungen sind unsere allgemeine Bedingungen anwendbar. In Deutschland sind unsere allgemeine Bedingungen zutreffend welche auf den 17 Februar 2003 deponiert sind beim Gerichtskanzlei des Bezirksgericht 's-Hertogenbosch unter nr.17/2003. Auf Wunsch kann ein Exemplar erteilt werden. Todos os nossos acordos, são sujeitos as nossas condições gerais.

7. A message that the USB will be deleted follows, confirm with OK

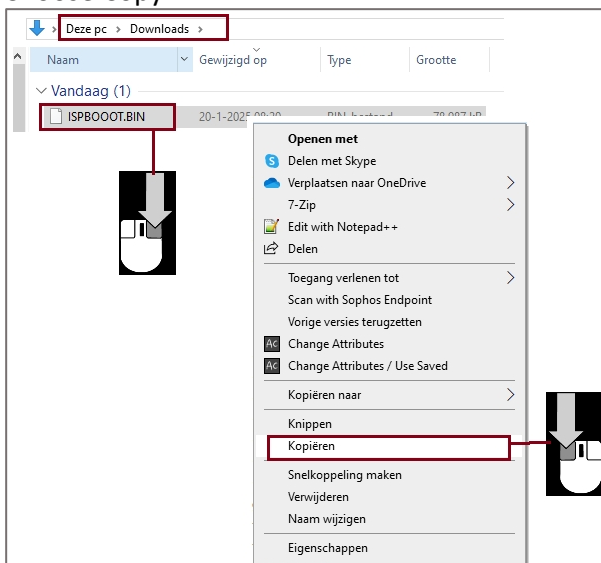


8. When formatting is complete, this is confirmed. Again, click OK

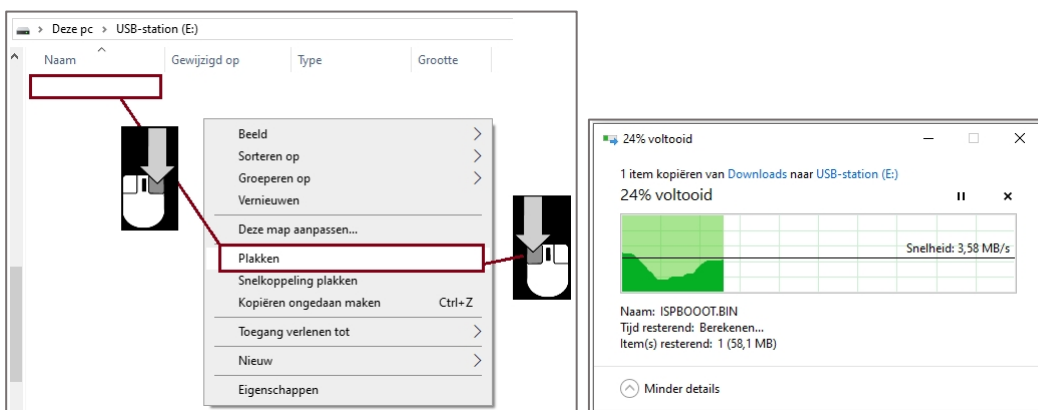


The USB is now ready write the update file to it.

9. Download the file from the www.wetransfer.com link
10. Select the file and open the menu by right-clicking.
11. Choose Copy.

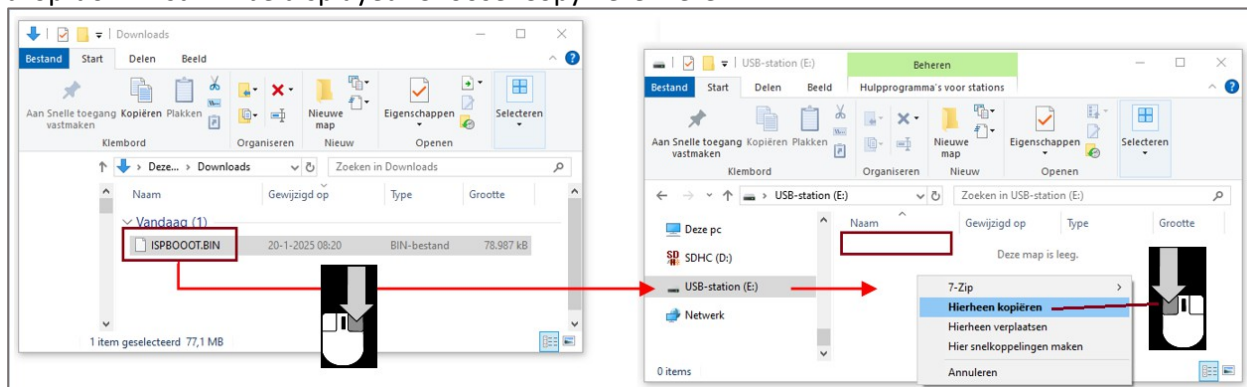


12. In Explorer, go to the USB Drive and right-click to the menu.



13. Select paste. The file is now copied.

→ Alternative method: Select the saved update file on the PC and drag it to the USB Drive in explorer with right-click pressed. On release, a drop-down list will be displayed. Choose 'Copy here' here.

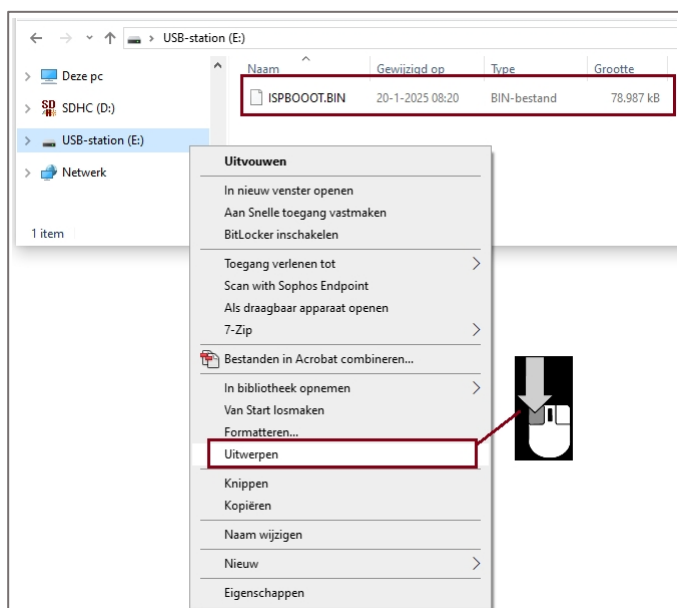


14. Make sure the file is on the USB Drive*

*Important: Do not change the file name!

Naam	Gewijzigd op	Type	Grootte
ISPBOOOT.BIN	20-1-2025 08:20	BIN-bestand	78.987 kB

15. Select the USB Drive and open the menu by right-clicking and choose Eject. The USB Drive can now be safely removed from the PC to perform the software update on the radio.

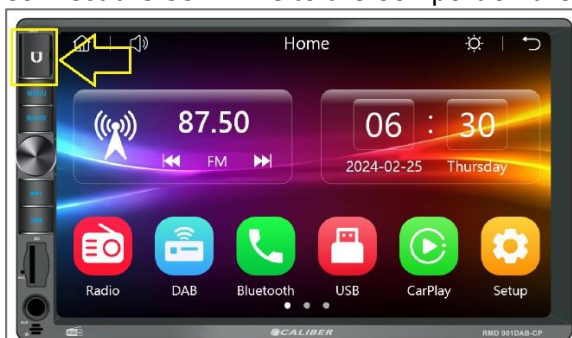


Install update

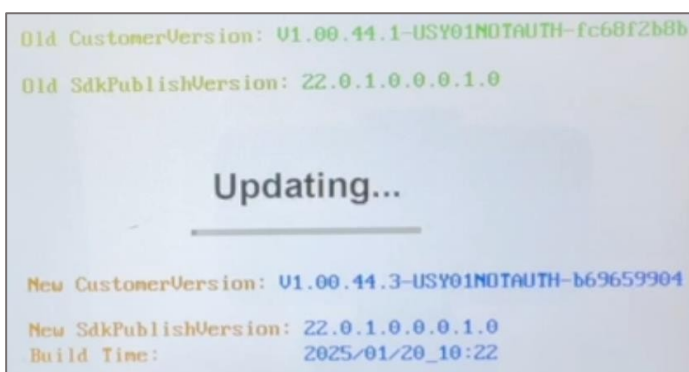
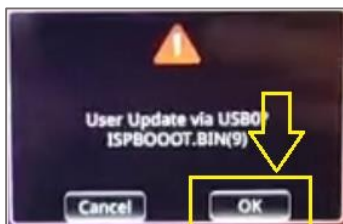
A. Select 'Radio' as the source



B. Connect the USB Drive to the USB port on the .

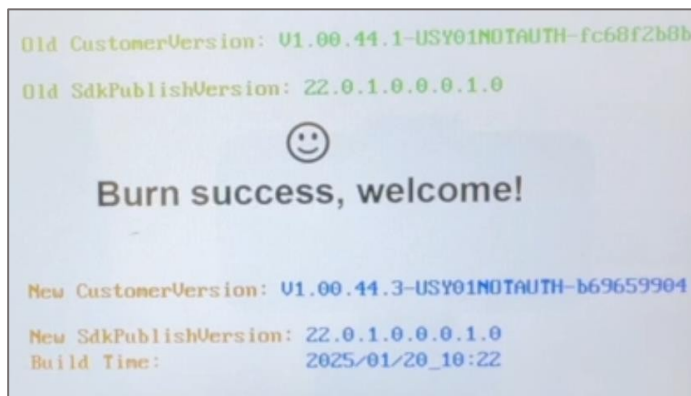


C. The update will start after a few seconds and a notification will follow on the . It can be confirmed with "OK". Otherwise, it will start automatically.



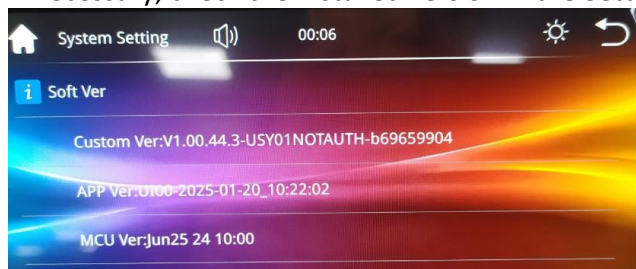
D. During the update, the screen below is .

E. The moment the update is complete, the message below follows and the will reboot.



F. The USB Drive can now be removed.

If necessary, check the installed version in the Setup menu (Setup / System Settings / About).



Note:

First remove and reset the Bluetooth connection to the phone before using CarPlay!

The radio's update name for Bluetooth has been updated from RMD901DAB to

RMD901DAB-xxxx where 'xxxxxx' is the unique ID of the radio.

<<

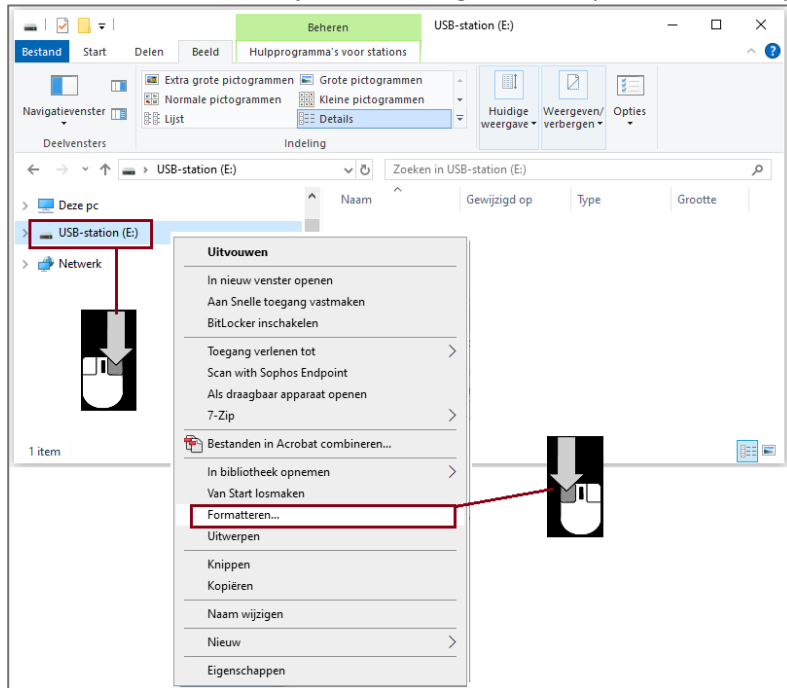
RMD901DAB-CP

Batch 324041 / AppVersie: 2025-01-20_10:22

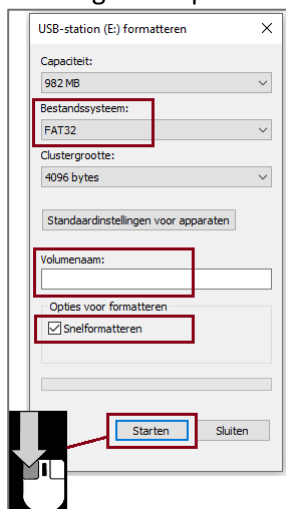
Oplossing voor: CarPlay verbinding onder iOS 18.2.1

USB Drive voorbereiden

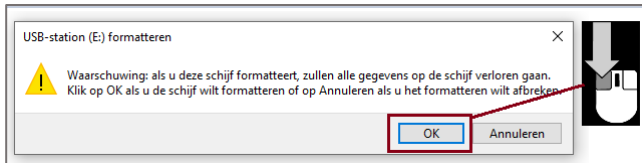
1. Selecteer de USB in bestandsverkenner van uw pc en klik op rechtermuisknop.
2. Kies Formatteren in de lijst en bevestig met klik op linkermuisknop.



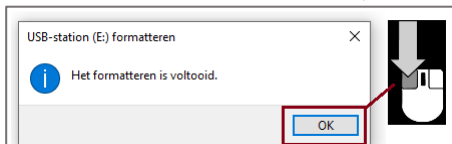
3. Zorg ervoor dat het Bestandssysteem ingesteld is op "FAT32".
4. Bij Volumenaam kunt eventueel een naam ingeven, maar dit is niet noodzakelijk.
5. Kies voor Snel formatteren.
6. Bevestig door op Starten te klikken.



7. Er volgt een melding dat de USB gewist zal worden, bevestig dit met OK

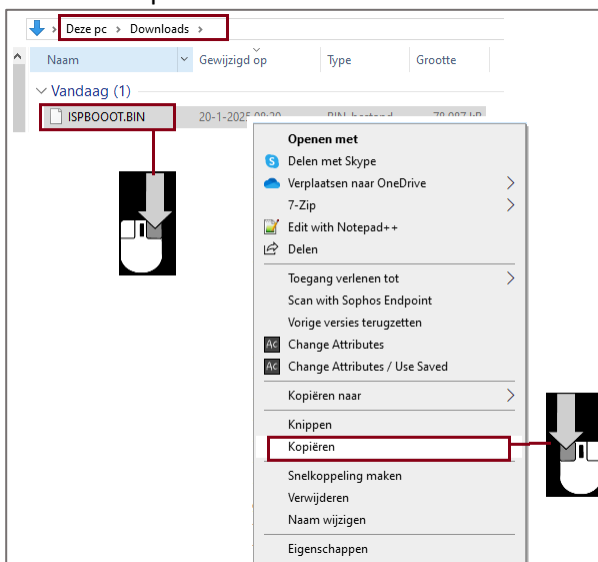


8. Als het formatteren voltooid is, wordt dit bevestigd. Klik ook hier op OK

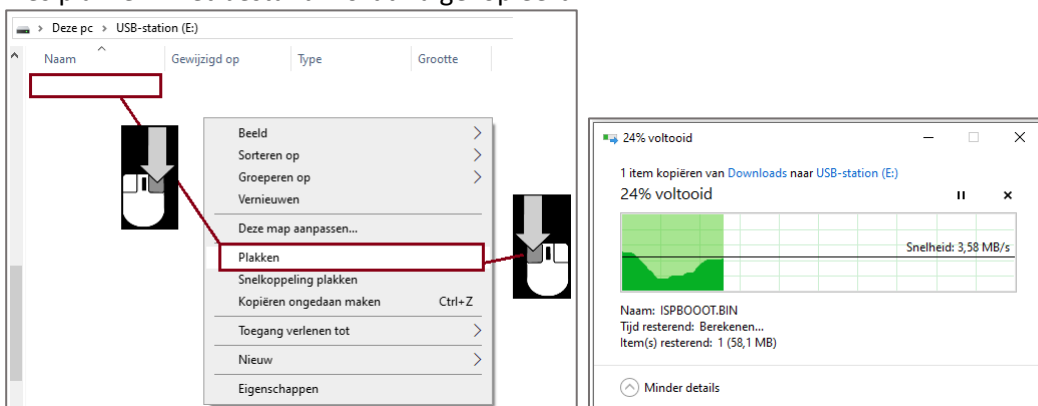


De USB is nu gereed om er het updatebestand naar toe te schrijven.

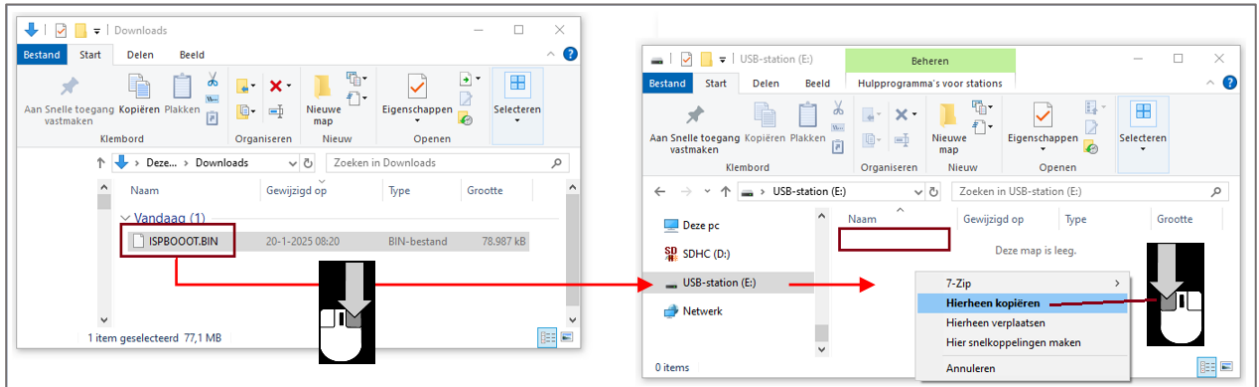
9. Download het bestand vanuit de www.wetransfer.com link
10. Selecteer het bestand en open het menu door op de rechtermuisknop te klikken.
11. Kies voor Kopiëren.



12. Ga in de verkenner naar de USB Drive en klik rechts om het menu te openen.
13. Kies plakken. Het bestand wordt nu gekopieerd.



→ Alternatieve methode: Het opgeslagen updatebestand op de pc selecteren en met rechtermuisknop ingedrukt naar de USB Drive in de verkenner slepen. Bij loslaten zal er een keuzelijst getoond worden. Kies hier voor 'Hierheen kopiëren'.

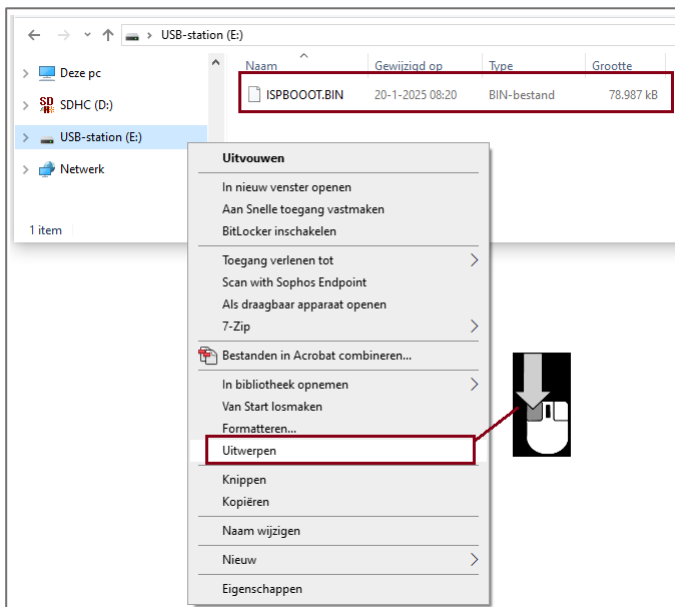


14. Controleer of het bestand op de USB Drive staat*

***Belangrijk:** De bestandsnaam niet wijzigen!

Naam	Gewijzigd op	Type	Grootte
ISPBOOOT.BIN	20-1-2025 08:20	BIN-bestand	78.987 kB

15. Selecteer de USB Drive en open het menu door op rechtermuisknop te klikken en kies voor Uitwerpen. De USB Drive kan nu veilig uit de pc verwijderd worden om de software update op de radio uit te voeren.

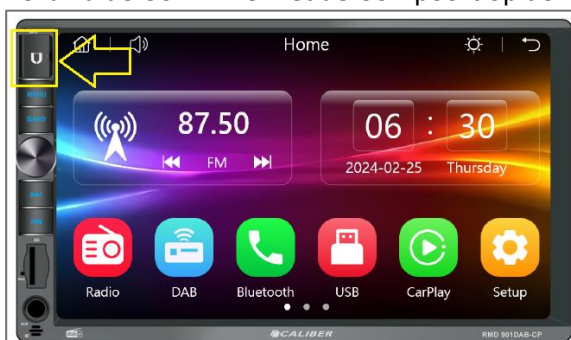


Update installeren

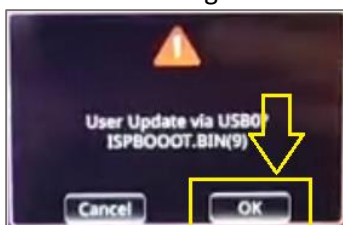
A. Kies als bron 'Radio'



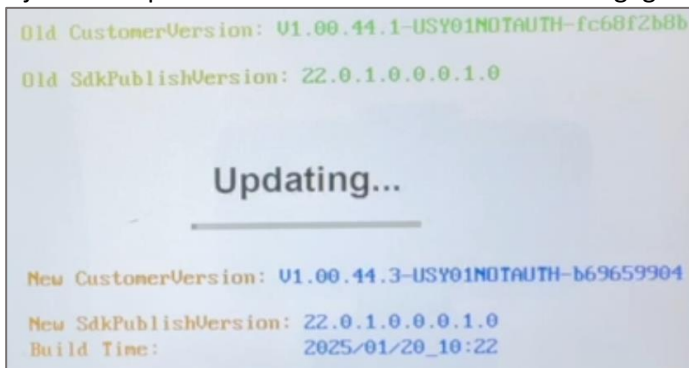
B. Verbind de USB Drive met de USB-poort op de radio.



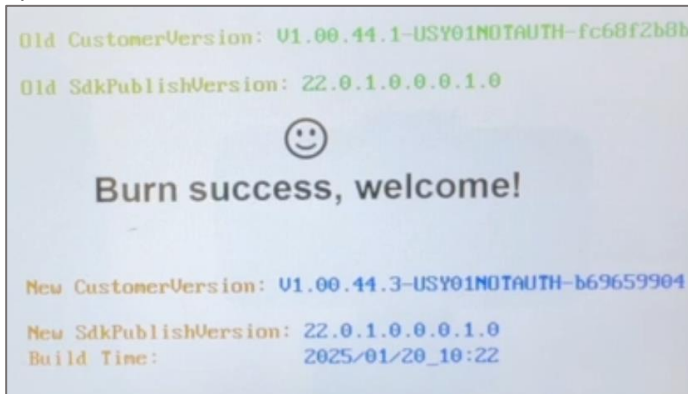
C. De update zal na enkele seconden starten en er volgt een melding op het scherm. Deze kan bevestigd worden met "OK". Anders zal deze automatisch starten.



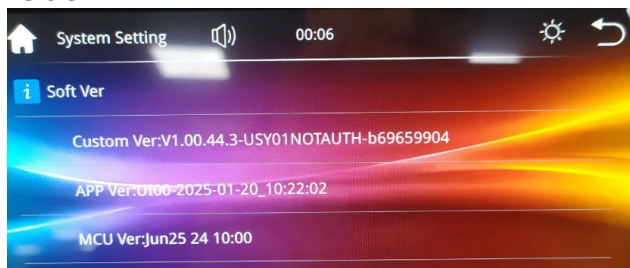
D. Tijdens de update wordt onderstaand scherm weergegeven.



- E. Op het moment dat de update compleet is, volgt onderstaande melding en zal de radio opnieuw opstarten.



- F. De USB Drive kan nu verwijderd worden.
Controleer eventueel in het Setup menu (Setup / System Settings / About) de geïnstalleerde versie.



Let op:

Verwijder eerst de Bluetooth verbinding met de telefoon en stel deze opnieuw in voordat CarPlay gebruikt wordt!

De update naam van de radio voor Bluetooth is updated van RMD901DAB naar **RMD901DAB-xxxxxx** waarbij 'xxxxxx' het unieke ID van de radio is.

<<

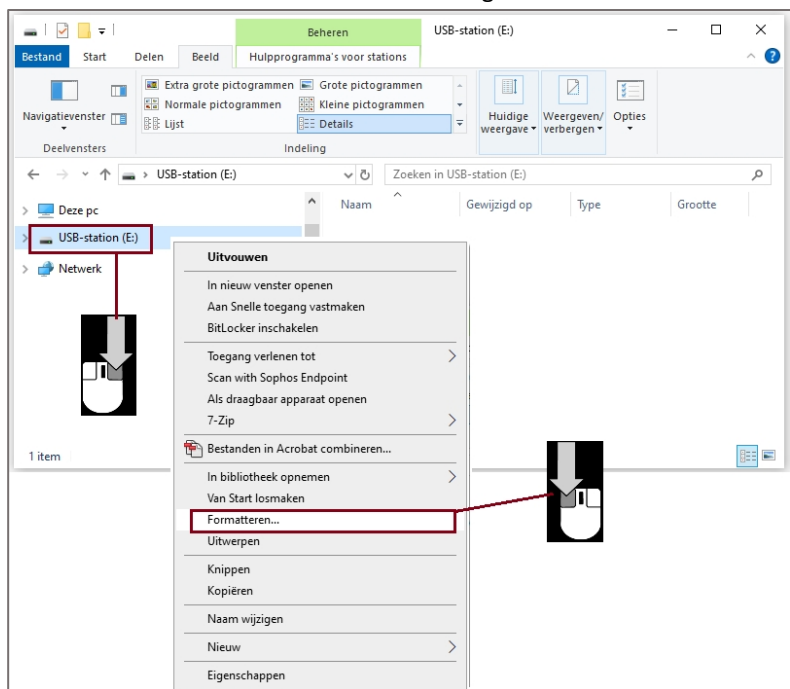
RMD901DAB-CP

Stapel 324041 / Version der Anwendung: 2025-01-20_10:22

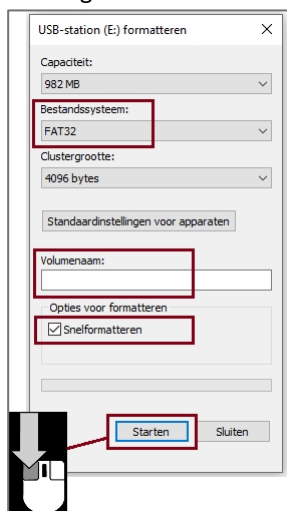
Lösung für: CarPlay-Verbindung unter iOS 18.2.1

USB-Laufwerk vorbereiten

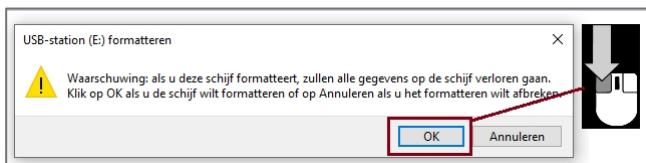
1. Wählen Sie das USB-Gerät im Dateiexplorer Ihres PCs aus und .
2. Wählen Sie Format aus der Liste und bestätigen Sie .



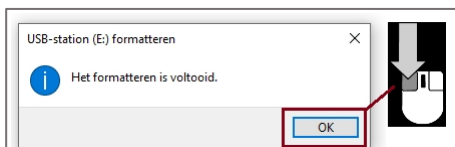
3. Stellen Sie sicher, dass das Dateisystem auf "FAT32" eingestellt ist.
4. Unter Volume name können Sie bei Bedarf einen Namen eingeben, was aber nicht ist.
5. Wählen Sie Schnellformatierung.
6. Bestätigen Sie mit einem Start.



7. Es folgt eine Meldung, dass der USB gelöscht, bestätigen Sie mit OK

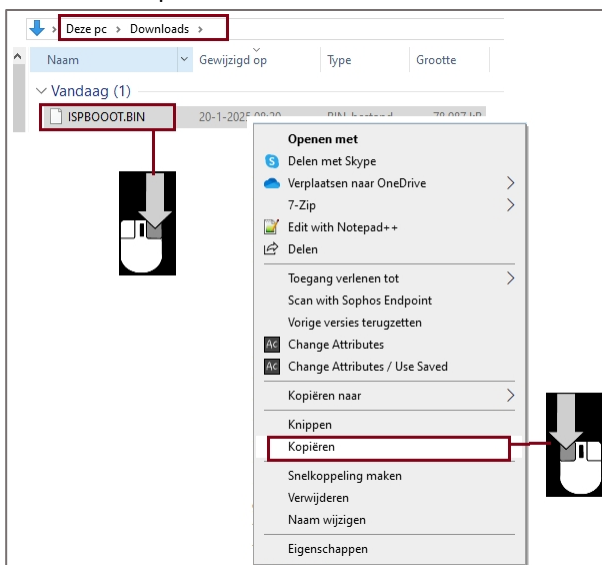


8. Wenn die Formatierung abgeschlossen ist, wird dies bestätigt. Klicken Sie erneut auf OK

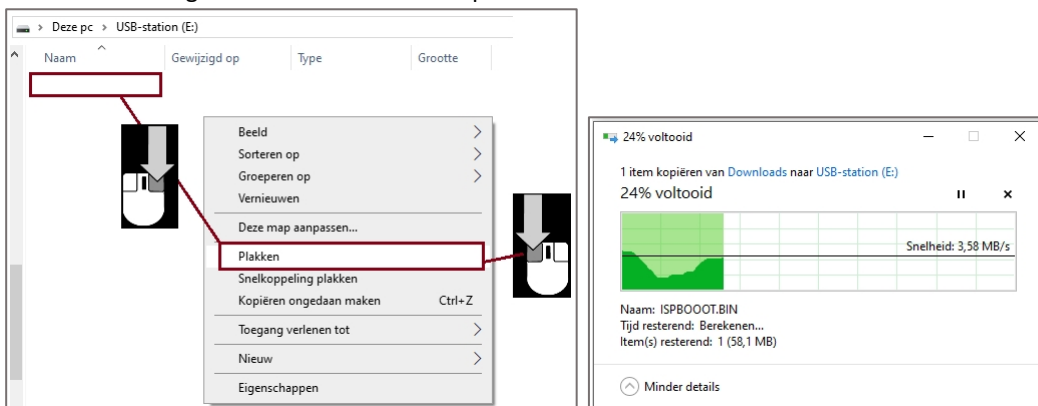


Der USB-Stick ist nun bereit die Aktualisierungsdatei darauf zu schreiben.

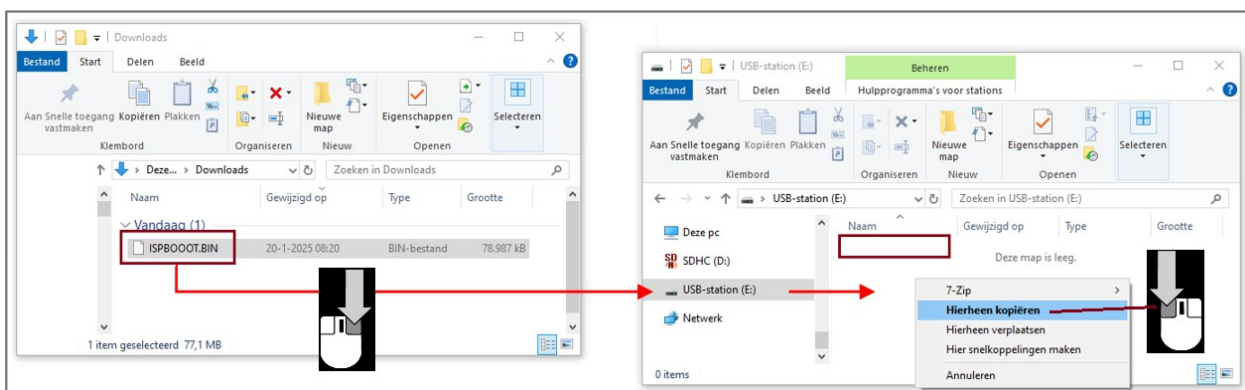
9. Laden Sie die Datei unter dem Link www.wetransfer.com herunter.
10. Wählen Sie die Datei aus und öffnen Sie das Menü mit der rechten Maustaste.
11. Wählen Sie Kopieren.



12. Gehen Sie im Explorer auf das USB-Laufwerk und klicken Sie mit der rechten Maustaste, um das Menü.
13. Wählen Sie Einfügen. Die Datei wird nun kopiert.



→ Alternative Methode: Wählen Sie die gespeicherte Update-Datei auf dem PC aus und ziehen Sie sie mit gedrückter rechter Maustaste auf das USB-Laufwerk im Explorer. Beim Loslassen erscheint ein Dropdown-Liste angezeigt. Wählen Sie hier "Hierher kopieren".

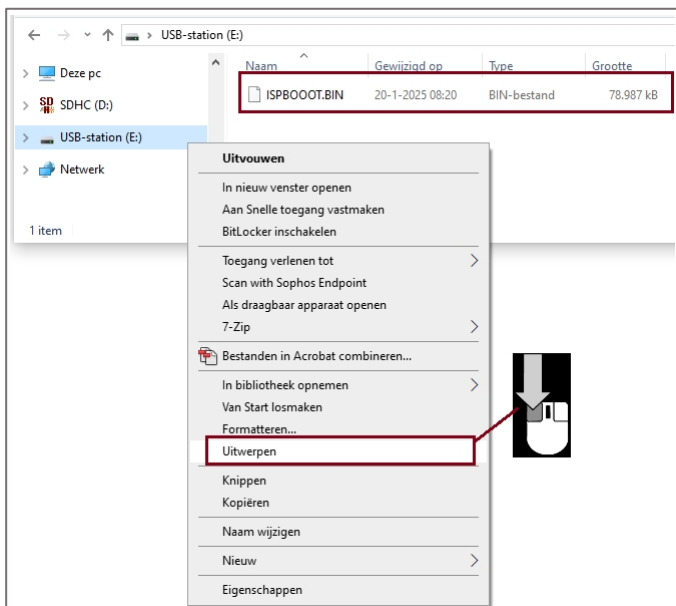


14. Stellen Sie sicher, dass sich die Datei auf dem USB-Laufwerk* befindet.

***Wichtig: Ändern Sie den Dateinamen nicht!**

Naam	Gewijzigd op	Type	Grootte
ISPBOOOT.BIN	20-1-2025 08:20	BIN-bestand	78.987 kB

15. Wählen Sie das USB-Laufwerk aus und öffnen Sie das Menü, indem Sie mit der rechten Maustaste klicken und "Auswerfen" wählen. Das USB-Laufwerk kann nun sicher vom PC entfernt werden, um das Software-Update auf Radio durchzuführen.



Update installieren

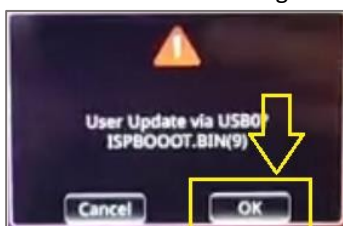
- A. Wählen Sie "Radio" als Quelle



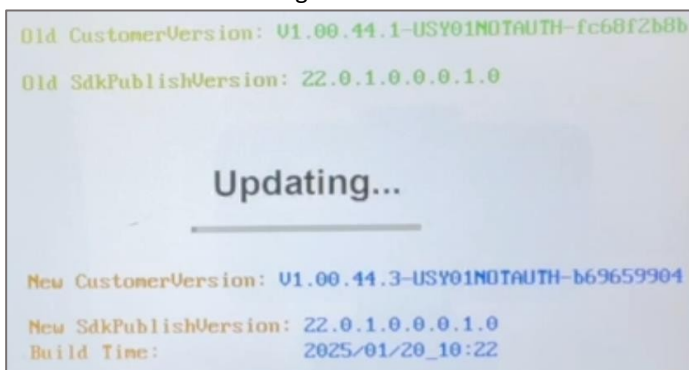
- B. Schließen Sie das USB-Laufwerk an den USB-Anschluss des an.



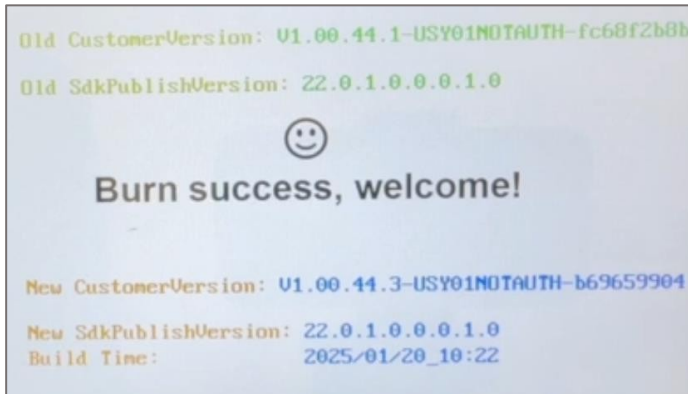
- C. Die Aktualisierung beginnt nach einigen Sekunden und es erscheint eine Benachrichtigung auf dem . Sie kann mit "OK" bestätigt werden. Andernfalls wird er automatisch gestartet.



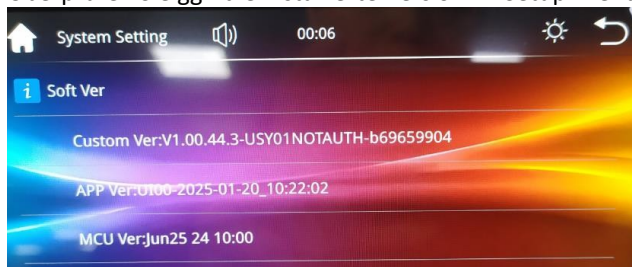
- D. Während der Aktualisierung wird der unten stehende Bildschirm .



- E. Sobald die Aktualisierung abgeschlossen ist, erscheint die unten stehende Meldung und das wird neu gestartet.



- F. Das USB-Laufwerk kann nun entfernt werden.
Überprüfen Sie ggf. die installierte Version im Setup-Menü (Setup / Systemeinstellungen / Über).



Anmerkung:

Entfernen Sie zuerst die Bluetooth-Verbindung zum Telefon und setzen Sie sie zurück, bevor Sie CarPlay verwenden!

Der Update-Name des Radios für Bluetooth wurde von RMD901DAB auf **RMD901DAB-xxxx**, wobei 'xxxxxx' die eindeutige ID des Radios ist.

<<